

# EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres Calle de Camalejas, número 16.  
AÑO XXI. — Número 7.580 — Francés exceptuada.

Director, propietario y fundador: CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA-Viernes 3 de Febrero de 1922-Teléfono n.º 24  
NÚMERO SUELTO: DIES CÉNTIMOS

## En Marruecos hay dos protectados independientes y una zona internacionalizada

Insiste la prensa colonial francesa en mantener la unidad religiosa del Sultán en el protectorado español y su soberanía sobre Tánger. Varias veces hemos demostrado, con argumentos irrefutables, que en Marruecos existen dos zonas completamente independientes, de soberanías distintas y una tercera que los convenios no atribuyeron a ninguna de los dos protectados.

Que el ejercicio libre de la acción española excede toda idea de mediatisación, nadie más que en el tratado de 1904, cuyo artículo tercero dice textualmente:

«En el caso de que el estado político de Marruecos y el Gobierno jerifiano no pudiera ya subsistir, o si por la debilidad de ese Gobierno y por su incapacidad persistente para afirmar la seguridad y el orden público, o por cualquier otra causa que se haga constar de común acuerdo, el mantenimiento del statu quo fuese imposible, España podrá ejercer libremente su acción en la región delimitada en el precedente artículo que constituye desde ahora su zona de influencia».

Es evidente, pues, que no admite España ingobernaciones ni intervenciones entonces; y tampoco las aceptó más tarde. En el tratado franco-marroquí de 30 de Marzo de 1912, continuación de la que era una comunicación cuya fiscalidad no era clara, que aseguraba, eligiría precisamente Su Majestad jerifiana el candidato que España quisiera.

«El Gobierno de la República se concertaría con el Gobierno español en lo referente a los intereses de ese Gobierno originados por su posición geográfica y por sus posesiones territoriales en la costa marroquí.

Y como sostiene fundadamente «La Epoca» y sostendrán nuestros diplomáticos, España adquirió por ese artículo el compromiso de concertarse con España, para que sea ésta la que guarde análogos respetos en su zona, pero no al Sultán personalmente, sino a quien ejerza la suprema autoridad religiosa jerifiana en la zona española.

El Jefe tiene los mismos derechos que el Sultán, por lo que a la zona española respecta. Véase el artículo 1º del Convenio hispano-francés de 27 de Noviembre de 1912, el cual estatuye que la zona española será administrada con la intervención de un Alto Comisario español por su Jefe, con personalidad independiente de la de aquél, toda vez que sus facultades, según el expresado artículo son:

## LA LLEGADA DEL ALTO COMISARIO

En la última sesión celebrada por la Junta de Arbitrios se habló de haber tenido término la suscripción en favor del Ejército, y de la aplicación que podría darse a los fondos recaudados. El acuerdo fue pedir a S. E. el Alto Comisario que indique el mejor modo de invertirlos.

El hecho de que los Cuerpos de la guarnición permanente de este territorio, no hayan podido recibir los dones que a los Cuerpos expedicionarios les llegaron de las localidades y las provincias en que servían, hacen pensar en la conveniencia de que el producto de la suscripción de que hablamos, se destine a ellos, con lo cual se completaría la obra admirable que España ha realizado con sus guarniciones.

Nos parece, en efecto, que nada mejor que proporcionar a estos Cuerpos de Melilla el material que las provincias han enviado a los suyos, ya que por tratarse de Regimientos y Unidades que aquí tienen su asiento, no han tenido participación en el producto de la nacional generosidad; y si quedase algún remanente, no estaría mal acordar con los soldados hijos de esta Plaza, aumentando así lo que ahora se va a donar por iniciativa de nuestro Director.

Al General Berenguer brindamos esta idea, nacida del afecto que profesamos a nuestra guarnición y a los soldados que aquí vieron la luz y de ella forman parte.

## MARCHA DEL SR. PÉREZ PETINTO

Ayer tarde, después de haber inspeccionado las obras públicas que se están efectuando en esta zona, regresó a Ceuta el Delegado de Fomento en la Alta Comisaría, don José Pérez Petinto.

Audieron al mueble a despedirlo, todos los funcionarios civiles del Protectorado. Desámosle feliz viaje.

## Excursión a Dar Driss

El Alto Comisario irá hoy a Dar Driss donde almorzará y manzana a la meseta de Tíkermín, regresando por la noche a Ceuta.

## Vicente Anievas Moreno PROCURADOR

Horas de despacho, de 6 a 9 de la noche.

Palacio, 19, bajo, derecha

## LETRES DE LUTO

En Jerz ha fallecido el comandante de Infantería don Manuel González Nandín, víctima de larga y penosa dolencia.

Es muy querido en Melilla, donde sirvió mucho y se había distinguido en los hechos

D. O. M.  
LA SEÑORA  
Doña Margarita Rodríguez Herrero  
VIUDA DE LÓPEZ DE RODAS  
Ha fallecido en Castronuño (Valladolid) el día 17 de Enero de 1922, habiendo recibido los Santos Sacramentos.  
R. I. P.

Sus desconsolados hijos doña E. vira, don José y doña Josefina; hijos políticos don Juan Nolla y doña Pilar Otto; hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás parientes.  
Rueguen a sus amistades se sirvan encender su misa a Dios y asistir a las misas que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana sábado, de diez a doce, en la Capilla Castrense, por lo que les quedaran agradecidos.

## El homenaje de la ciudad á la Duquesa de la Victoria

A las doce, estaban en el «hall» del magnífico Grupo Escolar, lindamente engalanado por el ingeniero de la Junta de Arbitrios Carrión, el Comandante General, General Presidente de la Junta, todos los Vocales de la Corporación municipal, Delegado de Fomento y representantes civiles.

En el primer relincho de la escuela principal, se había colocado una mesa y sobre ella, el magnífico cuadro que guarda el artístico pergaminio que, en nombre de Melilla, le ofreció la Junta de Arbitrios; en torno a la mesa, la Duquesa de la Victoria, Damas enfermeras, señora de Fresneda y secretaria de la Cruz Roja señora de Mandiluze.

Los Generales estacionaron en el puesto de honor la Duquesa y el Secretario de la Junta, don Juan Muñoz, leyó la comunicación, ofrecimiento del homenaje. Dijo el General Fresneda muy bellas y sentidas palabras, en honor de esos ángeles de Caridad que consuelan a nuestros soldados y emocionadísima dio las gracias la Duquesa de la Victoria y manifestó personalmente a los Vocales del Concejo.

Los enfermos y heridos, cuyo estado lo permitió, estuvieron presentes el acto, sonrientes y hermosos.

Las damas fueron obsequiadas con ramos de violetas, la flor símbolo de la modestia. Los fotógrafos impresionaron varias plazas.

El peregrino dice así:

«Excmo. Sra. Duquesa de la Victoria.

Excmo. Sra.: En el deseo de pateizar esta Junta se profunda admiración y gratitud hacia V. E. y Damas de la Cruz Roja que la secundan en la gradiosa labor de asistir a heridos y enfermos de la campaña, en cuya tan noble como elevada tarea ha puesto todo el amor que puede nacer del más sincero patriotismo y amor al prójimo, prodigando sois los cuidados más comprensivos a los que una madre puede tener para sus hijos, acordó por unanimidad, en sesión de ayer, dar el nombre de Duquesa de la Victoria a la calle en que está encavado el

Grupo Escolar, convertido accidentalmente en hospital, en el que V. E. y sus admirables colaboradoras prestan tan relevantes servicios, y a la vez colocar en dicho edificio una lápida en la que se haga constar a qué y los nombres de V. E. y de cuantas con Vuescencia compartieron tan noble tarea, legando así a la juventud escolar futura que concurre a aquel centro de enseñanza el más sublime de los textos, escrito con letras de oro por ángeles de la tierra, en el que los hombres del porvenir aprenderán cómo ejercer la caridad, cerca de los mártires de la Patria, las mujeres españolas, apóstoles de la abnegación, orgullo de la raza y gloria de la Patria.

Dignissime pess., Excmo. Sra., admitir ese modesto como sentido testimonio de admiración y gratitud que esta Junta, en representación del pueblo de Melilla tributa a V. E. y Damas de la Cruz Roja que prestan sus humanitarios servicios en estos hospitales, é las que ruega a V. E. haga presentes los sentimientos de esta Corporación y ciudad, lamentando que el homenaje que se ofrece no pueda ser tan grande, como grande y noble es la causa que lo motiva.

Melilla 15 de Noviembre de 1921.  
Firmas del Presidente y todos los Vocales.

\*\*

Sobre la puerta que se abre al fondo del primer relincho de la escuela, ha sido colocada la lápida, descubierta por el General Fresneda, que dice así:

«A S. M. la Reina Victoria, Presidenta de la Asamblea Central de Señoras de la Cruz Roja Españolas, a la Excm. Sra. Duquesa de la Victoria, su enviada, y a cuantas otras Damas, cuyos nombres figuraron a continuación, secundaron a ésta en la humanitaria labor de asistir a los heridos y enfermos de la campaña de 1921, dedica la Junta de Arbitrios de Melilla este sentido homenaje como testimonio de la admiración hacia estos ángeles de la Caridad, verdaderos apóstoles de la abnegación, por el cariño, esmero y solicitud con que desempeñaron su altruista cometido, en los hospitales que por la iniciativa de Su Majestad la Reina, que envió todo lo necesario, instalaron en este ciudad, siendo uno de ellos este edificio.

\*\*

Damas enfermeras cuyos nombres se han grabado en la lápida del Grupo Escolar:

Señoras doña Concepción L. de Martínez, doña Luisa R. de Montenegro, doña María A. C. de Carrasco, doña Rosario S. P. de García Alix, doña Javier B. de Rodríguez, doña Consuelo Otero de Rodríguez, doña Juana A. de Pérez Núñez, doña Rosa R. de Antoine, doña Rosario B. de Q. de Laque, doña Matilde V. de Galán, doña María V. de Fernández Castro y doña Petra G. de Ezpeiza.

Señoritas Carmen Merry del Val, María Benavente, Paz Sanchez-Millán, Luisa Sanchez-Millán, Concepción Heredia, Cristina Navarro, Pilar Viqueira, Mariana Merino, María Merino, Rosa Palenzuela y María de la Paz.

\*\*

Reiteramos a la Duquesa de la Victoria y a sus nobles compañeras nuestra felicitación, por la obra de justicia que con ellas ha realizado Melilla.

Si aparte, quedó fijada la lápida que cambió el nombre de la calle de Villafañez por el de Duquesa de la Victoria.

\*\*

En Melilla ha fallecido don Bernardo Mateo, herrador de primera de esta Comandancia de Legioneros.

Su viuda e hijos quedan en el mayor desamparo, pues a pesar de las gestiones que se realizan, no se logra que estos fieles servidores de la Patria leguen a los suyos derechos pasivos.

Reciba la desconsolada familia nuestro más sentido pésame.

\*\*

En la capilla Castrense se dirá misa dia 14 ás doce, m.s. por el eterno descanso de la que fué en vida bondadosa y caritativa señora doña Margarita Rodríguez Herrero, madre política del comandante de Legioneros don Juan Nolla Baile.

La desconsolada familia ruega a sus amistades asistir a dichos actos de piedad.

\*\*

En la capilla Castrense se dirá misa dia 14 ás doce, m.s. por el eterno descanso de la que fué en vida bondadosa y caritativa señora doña Margarita Rodríguez Herrero, madre política del comandante de Legioneros don Juan Nolla Baile.

Fueron aprobadas el acta de la sesión anterior y las cuentas; y como el remanente en 31 de Enero es tan sólo de 200 pesetas, se trató de los medios de recaudar fondos ya que no puede contarse, desgraciadamen-

## Lo que cuenta un evadido de "El Arbólito"

En el hospital de Alfonso XIII. La evacuación de Dar Quebdani. El soldado Nicolás Cuena, prisionero en "El Arbólito." Cómo está aquel campamento rebelde. Nicolás intenta llegar a Anual y es maniatado. Abd-el-Krim y sus secuaces. Otras noticias.

Tú no ser más arrumá; pensar casarte con una mochacha; decíale de vez en cuando el más viejo de los rifenes. Nicolás se ve obligado a asistir y hasta hacer presente su deseo de que la referida mochacha crezca.

Sólo una vez pudo ver a Abd el Krim, rodeado de quince ó veinte secuaces, que no se separan de él un momento.

No se detuvo en Ben Tieb ni en El Arbólito, siguiendo su viaje a Dar Quebdani.

Los tres moros aprehensiones del soldado Nicolás, enterados del paso del jefe de la harka, bajaron del cerro para cumplimentar su jefe rebelde.

Entre tanto, las horas del cautiverio transcurrieron lentas, pendas, interminables, no llegando nunca la ocasión de que Nicolás pudiera abandonar para siempre aquel odioso lugar rifeño, al que da nombre el algarrobo, que desde Dar Driss se divisa. Pero un día, no pudiendo soportar más la crudeza de que le hacían objeto, tanto los moros como sus mujeres y hijos, decidieron escapar con dirección a Anual, por haber recibido noticias de que los prisioneros de dicho lugar iban a ser pronto liberados.

Nicolás no pudo llegar a Anual, pues fué detenido por otro rifeño que lo condujo a su casa, donde estuvo varios días.

Entendido del paradero de Nicolás, sus antiguos aprehensiones, se presentaron en su busca, trabajando una violenta discusión entre ellos y el otro rifeño, que terminó recibiendo éste la cantidad de cinco pesetas que estimó como importe de las comidas dadas a Nicolás durante los días que lo tuvo en su poder.

Antes, fué maniatado fuertemente, siendo conducido a una vivienda sin techo, cayendo sobre el pobre muchacho la lluvia de toda una noche.

Aparte de entonces, Nicolás no oía de sus guardianes más que la amenaza de que lo cortarían la cabeza si intentaba escapar nuevamente.

Una noche, también de lluvia intensísima, aprovechando el sueño de los moros, decidieron arrancar nuevamente su vida, huendo del aborrecible campamento de El Arbólito, cruzando todo el campo de Nador de Beni Ulichek, donde por orden de los rifeños él mismo había construido cuevas defensivas de los efectos de los aeroplanos, hasta llegar a Dar Driss, magullados los pies por los guijos, pero poseído de la inmensa alegría de haber recobrado por fin la tan anhelada libertad.

Nos refiere por último, Nicolás, que los rebeldes tienen construidas varias líneas de trincheras en Tafersit, Ben Tieb y Anual.

Finalmente, Nicolás nos dice, antes de despedirnos algo que no podemos olvidar:

—No podrás usted hacer que me dieran permiso para ir a Valdepeñas, a abrazar a mi vieja, a mi pobre madre, que me esperaba...

Tomas SEGADO

teando á la Junta por la creación del Refugio para huérfanos.

Se oficiará á la Superioridad para el nombramiento de las personas que deben ocupar los cargos vacantes.

Quedan nombrados los señores Puig, García Carrasco y Antoine, para celebrar conciertos con las empresas teatrales y para la organización de la función anual a beneficio del Refugio de huérfanos.

Es nombrado secretario interino D. Francisco Oliva y se reitera la oficina del tesorero contador señor Lobera.

Por unanimidad se concede expresivo voto de gracias á la señora de Lobera, por sus trabajos en favor de la infancia.

El señor Queipo se ocupa de cuestiones referentes á la Gota de Leche, de que tratará la Asociación General de Caridad en su próxima sesión.

Acuerda la construcción del Asilo proyectado por el infeliz general Fernández Silvestre, hubo un cambio de impresiones, tomándose en acuerdo de oficiar á la Comandancia General, para mayor asesoramiento.

El Presidente dedica palabras de elegio á la finada doña Matilde del Niño, Vocal de la Junta. Por unanimidad se sienta conste en acta el sentimiento que la producido á la Corporación. El señor Lobera ensalza también la labor de la difunta maestra nacional, fundadora del primer colegio particular que hubo en Melilla.

Se aprueba las cuentas del año anterior, que autoriza el Presidente para su envío al Consejo Superior, y la Memoria de los trabajos efectuados durante el mismo período de tiempo.

El Presidente dedica palabras de elegio á la finada doña Matilde del Niño, Vocal de la Junta. Por unanimidad se sienta conste en acta el sentimiento que la producido á la Corporación. El señor Lobera ensalza también la labor de la difunta maestra nacional, fundadora del primer colegio particular que hubo en Melilla.

El general Fresneda dala bienvenida al coronel Paig, quien ofrece laborar en pro de la Corporación.

En el despacho ordinario figura un acta comunicado del Consejo Superior, felicitando

CLASES PASIVAS

Los perceptores de clases pasivas que tienen consignado el pago en la Depósito-Pagaduría de Hacienda, cobrarán sus haberes de Enero en los días que a continuación se expresa:

Días de Febrero, Montepesos militar y civil: Día 4, retirados, jubilados y excedentes. Día 6, todas las nómadas sin distinción. Día 7 Retenciones.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

### DESDE TETUÁN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

#### La Feria de Muestras

Tetuán 2

Ha causado excelente efecto el anuncio de la celebración de una feria de muestras de productos españoles y una exposición de productos indígenas, por iniciativa de la Cámara de Comercio de esta ciudad.

El pensamiento se realizará con la cooperación y ayuda económica del Gobierno de la metrópoli y autoridades del protectorado.

Ha de coincidir quizás con importantes acontecimientos relacionados con la pacificación de la zona del protectorado y con la asamblea de Cámaras de Comercio del Norte de África.

#### La comisión de Montilla

La comisión de Montilla ha recorrido los campamentos y posiciones á fin de hacer entrega de donativos á los soldados de aquella procedencia.

Los comisionados han sido muy observados por las fuerzas.

#### De Xauen

Ha regresado de Xauen el jefe de aquella circunscripción coronel Caballero, que estará unos días en Tetuán.

#### Relevo de fuerzas

Ha marchado á Ben Carrich y Zoco el Arbaa, el segundo batallón del regimiento de Covadonga.

Ese batallón se ha incorporado al primero, que se encuentra ya desde hace tiempo en Beni Aros.

#### Tranquilidad en el campo

La tranquilidad es completa en el territorio, incluso en el recientemente ocupado.

Continúan con toda actividad las negociaciones de las cuales se espera que mejore mucho la situación política.

Las impresiones que se tienen son muy buenas.

#### Organización de las posiciones

Se pueden dar por terminados los trabajos de acondicionamiento de las posiciones que últimamente ocuparon nuestras tropas.

LÓPEZ

### Carlos Coppel :

#### RELOJERÍA Y JOYERÍA

TALLER DE COMPOSTURAS

#### EN MELILLA:

### O'Donnell, 23

### NOTICIAS MILITARES

#### A continuación prácticas

Madrid 2

Se dispone que pasen á continuar sus prácticas á la Comandancia General de Melilla los capitanes, alumnos de la vigésima segunda promoción, don Luis Barcaiztegi, del regimiento de Caballería de Alfonso XIII y don Ricardo López, del primero ligero de Artillería.

Las prácticas durarán desde el día primero de Febrero á fin de Junio.

#### A la Policía Indígena

Es destinado á la Policía Indígena de Melilla el teniente médico don Emilio Granados.

También es destinado á la Policía Indígena, en vacante de subalterno que existe, el teniente del cuadro eventual del grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Melilla número dos don Alfredo Enquicia.

#### Desezimadas

Se deseñiman las peticiones de los suboficiales del regimiento de Infantería de Melilla, don Eduardo Carvajal; del de Afrcia, don Medín Bensach y de la Policía Indígena, don Luis Sánchez Móstoles, que solicitan se les conceda validez á los abonos de campaña para obtener distintos períodos de reenganche, en analogía á lo dispuesto para los oficiales de la Guardia civil.

#### Notas palatinas

#### Capilla pública en Palacio

Madrid 2

Con motivo de la festividad de la Candelaria ha habido capilla pública en Palacio.

La comitiva regia salió de las habitaciones privadas con el ceremonial de costumbre.

El Rey vestía uniforme de Lanceros y la Reina se tocaba con mantilla blanca y joyas.

Asistieron el Nuncio de Su Santidad, los obispós de Ciudad Real, Salamanca, Ávila y el Patriarca de las Indias.

Este último bendijo las candelas y en seguida se organizó una procesión, á la que concursaron los Reyes, prelados y el séquito palatino, recorriendo las galas de Palacio.

Al regresar se dijó una misa y después la comitiva regia tornó á sus habitaciones con igual ceremonial.

Su Majestad la Reina doña María Cristina, con la Princesa de Salm-Salm y sus hijas presenciaron el paso de la comitiva desde las tribunas.

### DIVERSAS NOTICIAS

#### El ratero detenido en las Cabañeras

Madrid 2

En la Dirección General de Orden Público se ha desmentido la noticia acogida por la prensa de haber sido detenidos dos individuos en Palacio.

Lo ocurrido fué que se detuvo á un mozo que había pretendido entrar á servir en las Caballerizas Reales y resultó que era un ratero.

#### El conflicto estudiantil entra en buena armonía

Madrid 2

Ha dicho el señor Silió, que el conflicto de los estudiantes tiende á solucionarse.

#### En Salamanca y otros puntos se van reanudando las clases.

Restablecimiento de los trenes rápidos

Madrid 2

El señor Maestre anuncia que en breve se restablecerán los trenes rápidos entre Madrid y Sevilla y Barcelona y Valencia.

#### Por ahora serán alternos pues no es posible todavía que circulen.

El problema hullero

Madrid 2

Una comisión de hulleros ha visitado al ministro de Fomento para exponerle su temor por los rumores que circulan sobre imposiciones de Inglaterra en la cuestión arancelaria.

Le contestó el señor Maestre, que no hay motivo para esa alarma y que deben esperar confiados en la solución que el Gobierno dará al asunto, armándose todos los intereses.

#### Firma de Marina

Madrid 2

Don Alfonso ha firmado un decreto autorizando al ministro de Marina para adquirir por gestión directa el material quirúrgico y sanitario con destino á los hospitales y buques de la Armada.

#### También firmó varios ascensos reglamentarios.

#### Para descongestionar una cárcel

Madrid 2

Ha visitado al ministro de la Gobernación una comisión de la Junta local de prisiones, para rogarle que sea descongestionada la cárcel de quinceañeros, pues no queda en ella lugar para los presos.

#### El consejo de Coello las contactó, que inmediatamente ordenaría el Director General de Orden Público, que sean destinados á otras prisiones los individuos que tengan que cumplir quinceañas.

#### La fuga de María Luisa

Madrid 2

El Director de Prisiones, ha confirmado, que la pretendida fuga de María Luisa Sánchez no fué hecho premeditado, sino casual. Encuentro facilidades para salir á la calle y abandonó la prisión.

#### A pesar de eso se girará á ese establecimiento una visita de inspección.

#### Monumento arquitectónico

Madrid 2

Ha sido declarado monumento arquitectónico artístico, el castillo de Escalona, en la provincia de Toledo.

#### Mejora de indemnización

Madrid 2

Una comisión del Patronato de la Mutualidad nacional del seguro agropecuario, presidida por don Abilio Calderón, visitó al señor Maestre, solicitando se mejore la indemnización que disfruta, coa el fin de poder atender á la protección de la industria ganadera.

#### El ministro de Fomento ofreció considerar el aumento.

#### BOLSA DE MADRID

Madrid 2

Se dispondrá que pasen á continuar sus prácticas á la Comandancia General de Melilla los capitanes, alumnos de la vigésima segunda promoción, don Luis Barcaiztegi, del regimiento de Caballería de Alfonso XIII y don Ricardo López, del primero ligero de Artillería.

Las prácticas durarán desde el día primero de Febrero á fin de Junio.

#### A la Policía Indígena

Es destinado á la Policía Indígena de Melilla el teniente médico don Emilio Granados.

También es destinado á la Policía Indígena, en vacante de subalterno que existe, el teniente del cuadro eventual del grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Melilla número dos don Alfredo Enquicia.

#### Desezimadas

Se deseñiman las peticiones de los suboficiales del regimiento de Infantería de Melilla, don Eduardo Carvajal; del de Afrcia, don Medín Bensach y de la Policía Indígena, don Luis Sánchez Móstoles, que solicitan se les conceda validez á los abonos de campaña para obtener distintos períodos de reenganche, en analogía á lo dispuesto para los oficiales de la Guardia civil.

#### Notas palatinas

#### Capilla pública en Palacio

Madrid 2

Con motivo de la festividad de la Candelaria ha habido capilla pública en Palacio.

La comitiva regia salió de las habitaciones privadas con el ceremonial de costumbre.

El Rey vestía uniforme de Lanceros y la Reina se tocaba con mantilla blanca y joyas.

Asistieron el Nuncio de Su Santidad, los obispós de Ciudad Real, Salamanca, Ávila y el Patriarca de las Indias.

Este último bendijo las candelas y en seguida se organizó una procesión, á la que concursaron los Reyes, prelados y el séquito palatino, recorriendo las galas de Palacio.

Al regresar se dijó una misa y después la comitiva regia tornó á sus habitaciones con igual ceremonial.

Su Majestad la Reina doña María Cristina, con la Princesa de Salm-Salm y sus hijas presenciaron el paso de la comitiva desde las tribunas.

#### MANZANILLA

LOS "48"

#### JOYERÍA, PLATERÍA

#### RELOJERÍA Y ÓPTICA

#### DR. J. MADRID

#### DEPÓSITO DE LOS RELOJES

#### Lorguetas, Juventina y Omega

#### CABEZAS Y BORTILLAS DE SELLO, MAZOZAS

#### ORO DE 18 KILOS

#### ALFONSO XIII, 13

#### (Frente al Teatro Reina Victoria)

### DE PROVINCIAS

#### La escuadra inglesa sale á toda prisa

Madrid 2

VILLAGARCÍA.—Si que de ello hubiera la menor noticia, la escuadra inglesa se ha hecho á la mar.

Parte de los barcos se dirigen al Mediterráneo y el resto ha puesto rumbo á Inglaterra.

La repentina marcha de los buques británicos ha causado extrañeza y se atribuye á haberse recibido órdenes urgentes, relacionadas con la situación en Egipto.

A causa del temporal han tenido que regresar al puerto los destroyers.

Dicen que la escuadra regresará á fines de Marzo y estará en aguas de Vigo hasta el 8 de Abril.

En realidad se trata de supersticiones sin ningún fundamento positivo.

#### La gripe se extiende

Madrid 2

ZARAGOZA.—Se extiende considerablemente la epidemia gripeal.

La mayoría de los casos son hasta ahora benignos.

#### Vuelco de un coche

Madrid 2

ZARAGOZA.—El coche que hace el servicio de viajeros de Calatayud á Mars, ha volcado, resultando un sacerdote con graves heridas.

#### El fin de la huelga de ferroviarios

Madrid 2

SALAMANCA.—Por haber terminado la huelga de los ferroviarios de la Meca Medina-Salamanca, se han retirado los equipos militares, quedando cesantes esenciales huelguistas.

Los concejales salientes han visitado al Gobernador de la provincia, para protestar de que se les obligue á continuar en sus puestos.

#### Amaina el temporal. Salida de barcos

Madrid 2

CÁDIZ.—Ha amainado el fuerte temporal que se dejaba sentir en estas costas.

Con este motivo han salido para Larache los vapores «Capitán Segarra», «Vicente La Roca» y «Vicente Ferrer», que llegaron de Marruecos.

#### Atentado contra la Benemérita. Un rumor grave

Madrid 2

GRANADA.—Esta noche á las doce comienza, según el anuncio, la huelga de electricistas y gasistas, por haberse concedido el aumento que pedían.

Las autoridades han tomado precauciones para asegurar el alumbrado público.

La Guardia civil se ha concentrado y custodia la fábrica, habiendo equipos militares preparados para sustituir á los huelguistas.

Los guardias municipales y los empleados de la fá

D.O.M.  
EL SEÑOR

## DON ANTONIO CALDERÓN LÓPEZ

Falleció ayer a las 17, a los 60 años de edad

R. I. F.

Sus deacons: esposa, Dña Rosario Fernández; hija, Dña Josefina Calderón de Gómez; hijo príncipe, D. Pedro Gómez de Porras, teniente de las tropas de Policía Indigena; nieto, primos, nietos y demás familia.

Participan a sus amistades tan sensible pérdida, y les ruegan encarecidamente a Dios el alma del fallecido y la suerte de la condición de su cadáver, que tendrá lugar hoy a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Isla de la Cañada, nº 1, Población, al cementerio de la Purísima Concepción, por cuya favor les quedan agradecidos.

El duelo se despide en el Cementerio. No se reparten esquelas.

Empresa de pompas fúnebres "Nuestra Señora de los Llanos", Prim, 17.

Hontoria, con el que también están los ministros liberales.

### Conferencia en Algeciras?

Madrid 2

No faltan quienes crean que el general Berenguer no vendrá a Madrid, sino que el Presidente del Consejo es el señor La Clavera, irán a conferenciar con él a Algeciras o a Málaga.

### Lo que dice «El Imparcial»

Madrid 2

«El Imparcial», refiriéndose a las negociaciones de Marruecos, insiste que por ser un asunto de carácter vital, debería ser resuelto por las Cortes. Esto sería lo constitucional y lo que más convine al interés público.

### La hora del Consejo

Madrid 2

El subsecretario al recibir a los periodistas en la Presidencia, ha manifestado que á las cuatro de la tarde se reunirá el Consejo.

### El conde de Coello

Madrid 2

El ministro de la Gobernación señor conde de Coello de Portugal, se encuentra muy mejorado de la indisposición que padeció, hasta el punto de haber podido acudir á su despacho oficial, donde conversó brevemente con los periodistas, confirmándose que esta tarde habrá Consejo de Ministros.

### Se retiran de la lucha

Madrid 2

En vista de las divergencias surgidas en el seno de la comisión nombrada por el partido radical de Barcelona para la propaganda de la candidatura formada, el señor Leroux, sosteniendo indicaciones que se le han hecho, telegráficamente, ha disuadido a comisión.

Por lo tanto, la candidatura radical queda retirada y no tomará parte los radicales en las próximas elecciones.

### Consejo de Ministros en la Presidencia

#### A la entrada

Madrid 2

A las cuatro de la tarde se han reunido los ministros en Consejo.

El Sr. Maestre dijo que hasta noche. El Gobierno está tranquilo y tratará otras muchas cosas.

El señor Silié dió noticias de la situación escolar. Son satisfactorias, pues hay mayor tranquilidad que los días anteriores.

Cree que la expectación del Consejo de hoy se verá defraudada.

El señor Maestre habló de los destrozos causados en Vigo por el temporal. Procurará enviar fondos para repararlos en lo posible.

Al llegar el marqués de Cortina los periodistas le hicieron a quemarropa esta pregunta:

—Habrá crisis?

El ministro de Marina contestó:

—Una vez en Inglaterra preguntó un viajero al jefe de estación cuando llegó: «¿No es éste un mal momento?». Y respondió:

—Yo no soy profeta. Conque no me digo yo.

—Al señor La Clavera le dijeron:

—El Consejo parece dedicado á usted...

Y el ministro respondió:

—A mí Ni que se tratara de un bouquet de flores. Hizo mutis y entró en la Presidencia.

### A la salida. Lo tratado

Madrid 2

A las ocho y quince ha terminado el Consejo.

Anunció el señor Maures, que los señores Honoria y Matos quedaban redactando la nota oficial que contiene cesas interesantes, pero nada de emoción.

El señor Francos Rodríguez fué felicitado por su resolución para la presidencia de la Asociación de la Prensa y agradeció las palabras amables de sus compañeros los periodistas.

Preguntado, qué ocurría, contestó:

—Nada, el clima está raro.

La nota oficial fue así:

Habiendo cumplido casi por completo los anteriores acuerdos del Gobierno, el Consejo terminó la deliberación comenzada en la reunión anterior. Decidió las instrucciones que han de comunicarse al general Berenguer, sin perjuicio de obtener el informe de éste acerca del cumplimiento de lo acordado sobre algunos extremos.

Fueron aprobados varios créditos y expedientes de Guerra, sobre excepción de las formalidades de subasta.

Otro de Intervención Pública, acerca de la rectificación del valor de las obras ejecutadas en el Colegio de sacerdotes de Santiago.

Otro de Fomento, acordando el contrato con la Compañía Trasatlántica.

Otro concediendo créditos para reparar los destrozos causados por el temporal en Vigo.

Quedó aprobado el expediente del ministerio de Marina informado por la Junta de Defensa nacional sobre variación de tipos de buques, en consonancia con las disposiciones de la ley de 11 de Enero corriente.

Se aprobaron varios indultos reglamentarios.

Y no dice más la nota oficial.

## Noticias de la campaña

### El servicio de aviación

La escuadrilla de aviación que ayer se hallaba en servicio, efectuó vuelos realizando gran número de granadas sobre contingentes rebeldes que se hallaban construyendo cuartel.

Los rifleros, que como decimos se hallaban en gran número, presentaban un excelente blanco, por lo que fué muy eficaz el bombardeo ayer efectuado.

### Llegada de reclutas

En el vapor «J. J. Sister» llegaron ayer docenas de reclutas y nueve reclutas procedentes de las regiones segunda y séptima. Dirigían las operaciones de desembarco, el capitán de Estado Mayor señor Vega.

Durante el acto, una banda de música ejecutó alegres composiciones.

### Abd el Kader visita los hospitales

El prestigioso caid de Becharav Abd el Kader acompañado de su sobrino y del capitán de la policía indígena Gavilán, visitó ayer los hospitales de la plaza, haciendo entrega á los heridos y enfermos de dulces y burlas.

### Se presentan indígenas haciendo entrega de fusiles

Para evitar la repetición de las acciones que en las edades sometidas vienen realizando los enemigos del orden, se ha organizado un servicio de vigilancia á cargo de los policías.

En el Zoco del Had de Benisior se presentaron acompañados de dichas fusiles, ante el capitán Gavilán y prestigioso caid Abd el Kader, numerosos indígenas de aquél sector y de Benisior, haciendo entrega de fusiles y siesta fiscal.

La oficina indígena establecida en Ba Herg ha comunicado al coronel señor Riquelme, haber recibido noventa y tres fusiles y setenta en total.

En los campamentos del Zoco y Zoco de Telata de Becharav, han hecho su presentación indígenas de aquellas imprecisiones, haciendo protestas de alianza á España.

### Donativos retenidos

En el hospital de la Cruz Roja, establecido en el edificio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, se encuentran depositados donativos para los siguientes soldados:

Manuel Ruiz Arzola, del regimiento Infantería de Alcañiz número 58; Martín Cifarrizas Juarez, de la Compañía de Alcantarilla; José Lorita García, del 15 Lígero de Artillería; Pedro Chocano Ortega, de la primera Comandancia de tropas de la 1.ª Compañía de Montaña expedicionaria; Enfrido Sánchez Cueto, del regimiento de Cartilla número 16; y José Criado García, del 4.º regimiento de Zapadores minadores.

### Otras noticias

Por la Comandancia de Ingenieros se han enviado á Tistitán cuarenta mil metros terrenos, con objeto de proteger la avanzada de Brie.

De Tistitán llegó el intérprete de centro don Benito Gómez con objeto de asistir á los extremos de árabe que tendrán lugar mañana tarde.

Sólo se publicó una Real orden autorizando á los clérigos y soldados á este efecto para tomar parte en los exámenes de Ingenieros en la Academia de Ingenieros.

Las baterías de la posición de Rio Tike han comenzado a funcionar en las primeras horas de la mañana de hoy, dispuestas á un grupo de rebeldes que todavía se hallan aquella poca distancia de Tisitán.

Ofrece la talla brillantísimo aspecto, estando los palcos adornados con exquisitos manteles de Manila.

Las Reinas fueron objeto de calurosas ovaciones.

El maestro Bretón dirigió la orquesta durante la representación de «La verbena de la Paloma», por los principales artistas de la Corte.

La Banda Municipal dio un concierto y finalmente las típicas de todos los conciertos: cantaron el pasacalle «Las banderitas» de «Las corsarias».

Estuvo una ovación lamenia y fué precisamente que las demás artistas repitieron varias veces la popular página musical.

Con todo felicidad ha dado á luz un robusto niño la señora del capitán de Caballería don Ezequiel Gómez.

Ayer llegó el secretario del Consulado de España en Uxla don Juan Maza.

Hizo solido para Málaga, los duques de la Victoria.

Asombrado de su familia, marchó don Martín Sánchez Lacort.

Muchos amigos acudieron á despedir á los señores don Sánchez Lacort, que con tantas simpatías causaron en Melilla.

Con su sobrina, la señora del capitán don Fernando de la Mata.

Regresó de Madrid don Eduardo Sanjurjo, hijo del Comandante General.

Con su familia regresó don Carlos Crema.

Con su señora hijos marchó a Valencia don Francisco Hernández.

Regresó á Madrid con su hijo el teniente auditor de tercera señor Pío Martínez, la clarinista española Estrella Jiménez, el director del Instituto del Cardenal Cisneros señor Suárez Serrano y despidió a sus amistades, y el director del Instituto con el Comandante Río señor Quiceno á la cabeza.

También marchó el teniente auditor de tercera señor Vives, que ha hecho las prácticas en Hidráulas de la Princesa como el señor Pío.

Passará una temporada en la P. Insular, con sus hijos, los señores de Alcántara.

### CULTOS

#### Capilla Castrense

En esta iglesia se celebran misas de siete a diez de la mañana.

La de nueve y nueve media de horas.

#### Iglesia del Sagrado Corazón

Misa de diez á diez de la mañana.

La Asociación del Perpetuo Socorro, celebra misa á las ocho una mil y cuarenta.

A las seis de la tarde se cantar: la salve, y de siete á once de la mañana y de cuatro á ocho de la tarde, misas perpétuas.

Se suplica la asistencia á tan plácidos actos.

El Ejercicio de la Asociación del Sagrado Corazón, con exposición de S. D. M., se celebrará hoy á las seis de la tarde.

Y el miércoles respondrá:

—A mí Ni que se tratara de un bouquet de flores. Hizo mutis y entró en la Presidencia.

Al llegar el marqués de Cortina los periodistas le hicieron a quemarropa esta pregunta:

—Habrá crisis?

El ministro de Marina contestó:

—Nada, el clima está raro.

La nota oficial fue así:

Habiendo cumplido casi por completo los anteriores acuerdos del Gobierno, el Consejo terminó la deliberación comenzada en la reunión anterior. Decidió las instrucciones que han de comunicarse al general Berenguer, sin perjuicio de obtener el informe de éste acerca del cumplimiento de lo acordado sobre algunos extremos.

Fueron aprobados varios créditos y expedientes de Guerra, sobre excepción de las formalidades de subasta.

Otro de Intervención Pública, acerca de la rectificación del valor de las obras ejecutadas en el Colegio de sacerdotes de Santiago.

Otro de Fomento, acordando el contrato con la Compañía Trasatlántica.

Otro concediendo créditos para reparar los destrozos causados por el temporal en Vigo.

Quedó aprobado el expediente del ministerio de Marina informado por la Junta de Defensa nacional sobre variación de tipos de buques, en consonancia con las disposiciones de la ley de 11 de Enero corriente.

Se aprobaron varios indultos reglamentarios.

Y no dice más la nota oficial.

## GÉNEROS DE PUNTO FINOS

Medias y calcetines transparentes de seda, hilo y algodón.

No compre V. sin ver antes el extenso surtido del

ALMACÉN DE LAS MINAS

Alfonso XIII, núm. 32. Teléfono 234. 5543-b.

## NOTAS MARITIMAS

### Buques entrados

«Sister», de Málaga, con pasaje, correspondencia y carga general.

«Menorquin», de Málaga, con material de guerra.

«Carrasco», de Copenhague y escalas, con carga general.

«Gibel Kebir», de Gibraltar, con pasaje y carga.

Aviso «Giratda».

### Salidos

«Sister», para Málaga, con pasaje y correspondencia.

«Menorquin», para Málaga, con carga general.

</

# CONTRA LOS PASTILLAS PECTORALES DE G. F. MERINO e HIJO.

## SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO

### SIFILIS (Avariosis)

Se cura radicalmente con el producto de fama mundial

### HIDROYODINA

PESETAS, 10, FRASCO

Cura eczemas, acné, úlceras en las piernas, granos, erupciones, manchas de la piel y cuantas impurezas de la sangre se noten en el organismo.

Tos, Bronquitis, Tisis, Gotes Excelsior-5 Pts. frasco

De venta en Farmacias y centros de específicos de España y América

Para folletos, pólidas y correspondencia, dirigirse al Laboratorio EXCELSIOR, de Calaf (Barcelona).

### Compañía Trasméditerránea DOMICILIADA EN BARCELONA

#### Salidas para Melilla

De Almería: los viernes y el 21 de cada mes.—De Alicante los jueves.—De Almería los lunes y los viernes.—De Barcelona los domingos y los jueves.—De Cádiz: los martes.—De Cartagena: los miércoles.—De Ceuta: los miércoles y el 20 de cada mes.—De Chafarinas: los miércoles.—De Lanzarote: el 19 de cada mes.—De Málaga: todos los días.—De Orión: los miércoles.—De Peñíscola: los viernes y el 21 de cada mes.—De Santander: los domingos.—De Tenerife: el 19 de cada mes.—De Valencia: los sábados.

#### Llegadas a Melilla

De Almería: los sábados por la tarde y el 22 de cada mes.—De Alicante los jueves por la mañana.—De Almería: Los miércoles y sábados por la mañana.—De Barcelona: Los miércoles y jueves por la mañana.—De Cádiz: el 22 de cada mes.—De Cartagena: Los jueves por la mañana.—De Ceuta: Los miércoles por la mañana y el 22 de cada mes.—De Chafarinas: Los miércoles y el 22 de cada mes.—De Lanzarote: El 22 de cada mes.—De Málaga: Todos los días por la mañana.—De Orión: Los jueves por la mañana.—De Peñíscola: Los miércoles por la mañana.—De Santander: Los sábados por la tarde.—De Valencia: Los miércoles por la mañana.—De Tenerife: El 22 de cada mes.—De Valencia: Los miércoles por la mañana.

#### Salidas para Melilla

Para Almería: Los jueves a las 17 y el día 2 de cada mes.—Para Alicante: Los sábados a las 17.—Para Almería: Los miércoles y jueves a las 17.—Para Barcelona: Los miércoles y sábados a las 17.—Para Cádiz: El 2 de cada mes.—Para Cartagena: Los sábados a las 17.—Para Ceuta: Los miércoles a las 16 y el 2 de cada mes.—Para Chafarinas: Los jueves a las 12.—Para Lanzarote: El 2 de cada mes.—Para Málaga: Todos los días a las 18.—Para Orión: Los sábados a las 17.—Para Peñíscola: Los jueves a las 17 y el 2 de cada mes.—Para Sevilla: Los miércoles a las 16.—Para Tenerife: El 22 de cada mes.—Para Valencia: Los miércoles a las 17.

#### Servicio quincenal: Liverpool-Melilla-Barcelona

Con escalas en Paseo, Bilbao, Santander, Museo, Coruña, Vigo, Sevilla, Huelva, Cádiz, Tanger, Ceuta, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.

Se facilitarán cuantos detalles se deseen en la Delegación de la Compañía en Melilla calle del General Marina, núm. 1.—Teléfono, núm. 177.

### Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad (MELILLA)



DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle de Sor Alegria, número 1



**CENTRALES &  
ELÉCTRICAS**

OFICINA DE AVISOS: CALLE DE CANALEJAS, 15

### FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES

TALLERES MECÁNICOS DE REPARACIONES

Los pedidos a la Dirección de la Compañía: Calle de Sor Alegria, 7.

Falleció de «El Telegrama del Rif» (124)

### Los misterios de la India

POB

JAVIER DE MONTEPAZ

la diosa—dijo con vibrante voz,—pero la diosa ha hecho justicia!

Jubea cayó de rodillas y murmuró:

—¡El jefe supremo!

—Si—repitió Jorge,—el jefe supremo! Un infame ha osado poner la mano sobre el velo, y el velo ha aniquilado al infame! ¡Yo soy el enviado de Bowhania, el depositario de su poder, el protector de la «obra terrible»! ¡Ha llegado el instante! La hora se acerca!

Y atravesó lentamente el espacio libre. Todos se prostraron ante él.

—¡Que el Ganges se trague el cadáver del sacerdote!

La gran sacerdotisa, con la ayuda de

un sacerdote, hizo girar los resortes de la estatua; la puerta de bronce volvió á su lugar, y el cadáver desapareció en las negras profundidades del abismo.

—Orad, sacerdotisas! ¡Orad sacerdotes! —prosiguió Jorge Maleón.—Thung y phansigars, elevad vuestras almas! Están próximos á realizarse grandes sucesos, que cambiarán la faz de las Indias!

Los sacerdotes dieron un rodeo bastante largo para no tener que atravesar por la ciudad, lleno de tumulto y de luces, porque la fiesta del dios Jagernath se prolongaba durante toda la noche.

No se detuvieron sino después de casi una hora de marcha, en la carretera que conducía á la habitación de verano de la Princesa Djelle, y en cierto paraje en que tres gigantescos árboles, encintándose sobre uno de los taluditos del paisano, cubrían con su espesa sombra una masa de piedra grotescamente tallada, casi informe, y que, no obstante, tenía la pretensión de ofrecer á los creyentes la imagen venerada del dios Wlichna.

Las sombras eran profunda; grandes nubes oscuras ocultaban la luna, y en fin, sirviéndose de una locución usada en la India, hablaron sido difícil distinguir la mano en el extremo del brazo.

Los conductores se desembocaron de la litera, que pusieron en el suelo; y uno de ellos, cogiendo una hoja de arbol, y doblándola de una manera par-

que lo apoyó contra sus labios; é

imitó dos veces seguidas, con la más sorprendente exactitud, el canto monótono y triste de un ave nocturna.

Un eco de idéntica naturaleza respondió casi en seguida á este himenito, y al cabo de dos ó tres segundos, un hombre de elevada estatura franqueó de un salto la escarpa verde que servía de margen al camino, yendo á caer justo á la litera.

Era Saugor.

—Eres tú, Samid? —preguntó.

—No—repuso una voz natural; —yo, Samid no estoy aquí.

—Ah! eres tú, Thinos— murmuró el alma condensada de la Princesa.

—Sí, soy yo.

—Por qué razón Samid no acompaña la litera?

—No volverás á verte.

—Por qué, puoi?

—¡Ha muerto!

Saugor retrocedió con brusco sobresalto.

—Muerto! —exclamó, —¿quién te ha matado?

—Una bala inglesa,

—¿Dónde?

—En el «banglow» del gran juez.

—¿Se han resistido, pues?

### TERCERA PARTE

#### El velo y el anillo

I

#### LAS CAUTIVAS

Volvimos á Mary y á Eva, á quienes hemos dejado en la situación más crítica en que pueden hallarse dos jóvenes;

—¡El Ganges se trague el cadáver del sacerdote!

La diosa—dijo con vibrante voz,—pero

la diosa ha hecho justicia!

Jubea cayó de rodillas y murmuró:

—¡El jefe supremo!

—Si—repitió Jorge,—el jefe supremo!

Un infame ha osado poner la mano

sobre el velo, y el velo ha aniquilado

al infame! ¡Yo soy el enviado de

Bowhania, el depositario de su poder,

el protector de la «obra terrible»! ¡Ha

llegado el instante! La hora se acerca!

Y atravesó lentamente el espacio libre.

Todos se prostraron ante él.

—¡Que el Ganges se trague el cadáver

del sacerdote!

La gran sacerdotisa, con la ayuda de

un sacerdote, hizo girar los resortes de

la estatua; la puerta de bronce volvió

á su lugar, y el cadáver desapareció en

las negras profundidades del abismo.

—Orad, sacerdotisas! ¡Orad sacerdotes!

—Prosiguió Jorge Maleón.—Thung y

phansigars, elevad vuestras almas!

Están próximos á realizarse grandes

sucesos, que cambiarán la faz de las

Indias!

Los sacerdotes dieron un rodeo bastante

largo para no tener que atravesar

por la ciudad, lleno de tumulto y de

luces, porque la fiesta del dios Jagernath

se prolongaba durante toda la noche.

No se detuvieron sino después de casi

una hora de marcha, en la carretera

que conducía á la habitación de verano

de la Princesa Djelle, y en cierto paraje

en que tres gigantescos árboles, encintándose

sobre uno de los taluditos del paisano,

cubrían con su espesa sombra una

masa de piedra grotescamente tallada,

como informe, y que, no obstante, tenía

la pretensión de ofrecer á los creyentes

la imagen venerada del dios Wlichna.

Las sombras eran profunda; grandes

nubes oscuras ocultaban la luna, y en fin,

sirviéndose de una locución usada en

la India, hablaron sido difícil distinguir

la mano en el extremo del brazo.

Los conductores se desembocaron de

la litera, que pusieron en el suelo;

y uno de ellos, cogiendo una hoja de

arbol, y doblándola de una manera par-

que lo apoyó contra sus labios; é

imitó dos veces seguidas, con la más

sorprendente exactitud, el canto monótono

y triste de un ave nocturna.

Un eco de idéntica naturaleza

respondió casi en seguida á este himenito,

y al cabo de dos ó tres segundos, un

hombre de elevada estatura

franqueó de un salto la escarpa verde

que servía de margen al camino, yendo á

caer justo á la litera.

Era Saugor.

—Eres tú, Samid? —preguntó.

—No—repuso una voz natural; —yo,

Samid no estoy aquí.

—Ah! eres tú, Thinos— murmuró el

alma condensada de la Princesa.

—Sí, soy yo.

—Por qué razón Samid no acompaña

la litera?

—No volverás á verte.

—Por qué, puoi?

—¡Ha muerto!